CREDITS

TRANSLATOR: ALHAZARD
SCANS AND EDITING: NNY

HTTP://WWW.SELFTITLED.NET/REDFANG

WATARU, WAKE UP!
UHM, UHM
DON'T LET THEM GET AWAY!
IT DOESN'T MATTER IF WE HIT THEM
SPRAY 2, 3 ROUNDS!

WATCH OUT!
ONEE-CHAN!
JUST HIDE HERE FOR A MOMENT.

GOODBYE, SNOW HARE

HTTP://WWW.SELFTITLED.NET/REDFANG

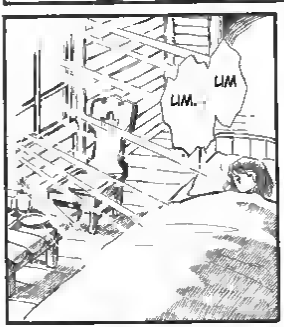
ONEE-CHAN...

NO WAY, HAHA.
HAHA! HEY, WAIT FOR ME.
IT'S DANGEROUS TO GO ANY FURTHER.
WAIT!
WHAT'S WITH HIM?
THE RECENTLY OPENED SKI RESORT, NAGANOGEN, LOCATED ON HIZUKINUMA PLATEAU.
YOU'RE TALKING ABOUT IWAN.
HE IS A TROUBLE-MAKER IN OUR VILLAGE.
I'LL WARN YOU IN ADVANCE
CUS-TOMER
YOU'RE BETTER OFF HAVING NOTHING TO DO WITH HIM.
WATARU!
WATARU!
WHO?
MY ONII-CHAN
AND YOU ARE?
RAN
KOMAT-SUZAKI RAN

HIZUKA VILLAGE
IT'S SETTING IS COMPLETY DIFFERENT FROM THE MORE VISIBLE RESORT.
THIS OLD, SMALL VILLAGE IN THE MOUNTAINS STILL RETAINS ITS ORIGINAL SHAPE.

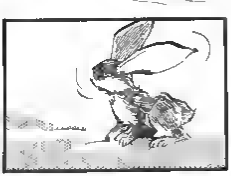
BUT EVEN NOW IN THIS QUIET VILLAGE
COME IN MEN WHO CARRY AROUND AN UNEASY AIR ABOUT THEM.

IT'S BEEN A WEEK.
YOU STILL CAN'T FIND THEM?!
WE'VE LOOKED ALL OVER.
BUT NOTHING YET.


UM
UM..

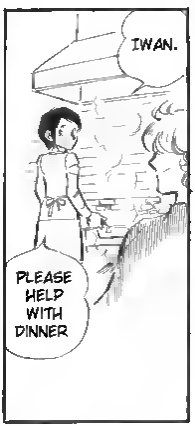
HM
WHAT'S WRONG PIP!?

OH.
YOU HAVE FINALLY WOKEN UP.



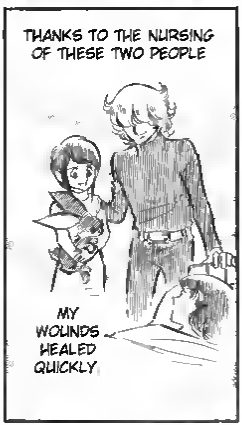
PLATINUM BLOND?!
SILVER
SILVER.
WHERE IS THIS?
IT'S ALRIGHT.
THIS IS MY HOUSE
THE KID YOU WERE WITH
WAS DISCOVERED BY TOURISTS AND TAKEN TO THE VILLAGE CLINIC A WEEK AGO.
NORMAL?
YOUR WOUNDS WERE NOTHING TO LAUGH AT!
IF YOU WERE A NORMAL HUMAN, YOU WOULD HAVE BEEN DEAD BY NOW.
I WAS HERE THE WHOLE TIME..?
A WEEK?
STOP KIDDING AROUND. IWAN.
HEHE
THAT LOOKED AFTER ME?
WAS IT YOU

I'M RAN
KOMAT-SUZAKI RAN
AND WHERE IS WATARU?
IN OUR CLINIC
I COMMUTED FROM THE VILLAGE
AND LOOKED AFTER YOU.
DON'T WORRY.
AND I'M IWAN
I'M MASAKO
I DON'T KNOW HOW TO REPAY YOU.
THANK YOU.
NISHIWAKI MASAKO. THE ONLY DAUGHTER OF THE DOCTOR WHO RUNS THE CLINIC.
I BROUGHT SOME OF MY CLOTHES.
CHANGE INTO THIS.
YOUR CLOTHES ARE RUINED
AFTER HIS FATHER PASSED AWAY.
HE LIVED ALONE AS A HUNTER
IWAN PODROVICHI. 18 YEARS OLD. RUSSIAN
10 YEARS AGO, HE AND HIS FATHER LEFT THEIR COUNTY AND SETTLED HERE



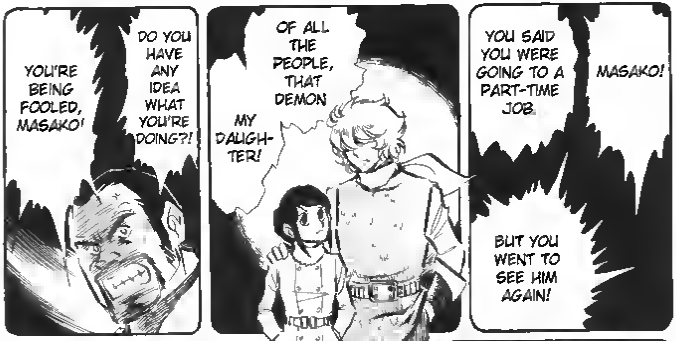
BUT THERE IS ONE NAGGING QUESTION.

WHY HAVEN'T THESE TWO TAKEN ME TO THE CLINIC?



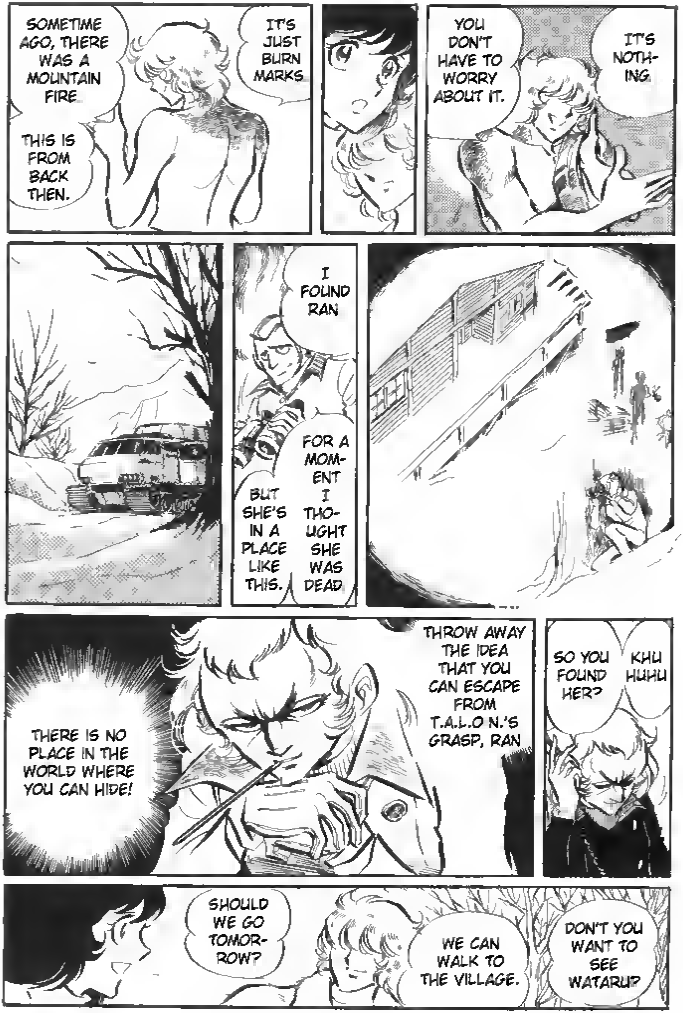
SORRY PIPI. YOU CAN'T COME WITH ME
I'LL BE LEAVING FOR NOW.
SHE'S AFRAID OF FIRE.
YOU CAN SAY IT'S A PHOBIA.
THAT'S WHY WE CAN'T LET HIM OUT.
HE WILL STAND OUT IN THE SNOW.
HE PROBABLY WAS A WHITE HAIRED SNOW HARE ONCE.
HE IS A STRANGE ONE.
IT'S DECEMBER, BUT HE STILL HAS BROWN HAIR.
IS THAT A SNOW HARE?
BROWN HAIRED SNOW HARE.
HE CAN'T FIT IN WITH THE SNOW AROUND HERE.
THEY SEEM HAPPY.
THEY LIKE EACH OTHER A LOT.
I'LL SEE HER OFF.
SEE YOU LATER, RAN

WE MIGHT NOT BE ABLE TO SEE EACH OTHER A WHILE.
YOU CAME HERE EVERYDAY FOR A WEEK NOW.
DID HE FIND OUT?
YOUR FATHER.


YOU'RE BEING FOOLED, MASAKO!
DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU'RE DOING?!
OF ALL THE PEOPLE, THAT DEMON
MY DAUGHTER!
YOU SAID YOU WERE GOING TO A PART-TIME JOB.
MASAKO!
BUT YOU WENT TO SEE HIM AGAIN!

THE VILLAGERS STARTED TO LOOK AT ME DIFFERENTLY TOO
THE RUMORS SPREAD INSTANTLY
BECAUSE THIS IS A SMALL VILLAGE

RAN!
YOU CAN WALK ALREADY?
REALLY?
YES, I SEEM TO BE ALRIGHT.
HEY, DO YOU NEED HELP DOWN THERE?


SOMETIME AGO, THERE WAS A MOUNTAIN FIRE.
THIS IS FROM BACK THEN.
IT'S JUST BURN MARKS.
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT.
IT'S NOTHING.
I FOUND RAN
FOR A MOMENT I THOUGHT SHE WAS DEAD.
BUT SHE'S IN A PLACE LIKE THIS.
THERE IS NO PLACE IN THE WORLD WHERE YOU CAN HIDE!
THROW AWAY THE IDEA THAT YOU CAN ESCAPE FROM T.A.L.O N.'S GRASP, RAN
SO YOU FOUND HER?
KHU HUHU
SHOULD WE GO TOMORROW?
WE CAN WALK TO THE VILLAGE.
DON'T YOU WANT TO SEE WATARU?